

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 13 juillet 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant le service des Monuments et Sites du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification", a donné le 22 mars 2000 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 13 juli 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de dienst Monumenten en Landschappen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest", heeft op 22 maart 2000 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Préambule

1. Les alinéas 2 et 3 ne font qu'attribuer des compétences aux régions dans le domaine des monuments et sites et, dans ce sens, ne sont pas un fondement légal du présent arrêté.

2. L'alinéa 4, devenant l'alinéa 5, doit être rédigé sous la forme d'un considérant formulé comme suit :

"Considérant que la loi du 8 décembre 1992 ..., notamment l'article 5, trouve à s'appliquer;".

Par ailleurs, ce considérant trouve mieux sa place avant le visa du Conseil d'Etat.

Dispositif

Article 1er

Le texte néerlandais de l'alinéa 3 serait mieux rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

.../...

Article 2

Le texte néerlandais de l'alinéa 2 devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 5

Le texte néerlandais devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 6

Le texte néerlandais doit être rédigé en tenant compte de l'observation formulée dans la version néerlandaise du présent avis.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

1. Het tweede en het derde lid bevatten gewoon verwijzingen naar de bevoegdheden van de gewesten voor monumenten en landschappen en leveren in die zin geen rechtsgrond op voor het onderhavige besluit.

2. Het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, moet in de vorm van een considerans gesteld worden, luidende :

"Overwegende dat de wet van 8 december 1992 ..., inzonderheid artikel 5, toepassing vindt;".

Die considerans zou overigens beter vóór de verwijzing naar het advies van de Raad van State komen te staan.

Dispositief

Artikel 1

Het zou beter zijn het derde lid als volgt te stellen :

"Tot die informatiegegevens hebben alleen toegang :

.../...

- 1° de directeur-generaal van het bestuur Ruimtelijke Ordening ...;
- 2° ambtenaren van de dienst Monumenten ...".

Artikel 2

Het tweede lid zou aldus gesteld moeten worden :

"Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

- 1° natuurlijke personen op wie ...;
- 2° openbare overheden en instellingen ...".

Artikel 5

Het zou beter zijn te schrijven :

"De ambtenaren genoemd ... zich ertoe verbinden de hand te houden aan de veiligheid en vertrouwelijkheid van uit het Rijksregister verkregen informatiegegevens.".

Artikel 6

Het is verkieselijk te schrijven : "met dezelfde regelmaat" in plaats van "met dezelfde periodiciteit".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

F. DELPEREE,
J. KIRKPATRICK,

premier président,
eerste voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. J. REGNIER, premier auditeur
chef de section. La note du Bureau
de coordination a été rédigée par
Mme F. CARLIER, référendaire.

Het verslag werd uitge-
bracht door de H. J. REGNIER,
eerste auditeur-afdelingshoofd.
De nota van het Coördinatiebureau
werd opgesteld door
Mevr. F. CARLIER, referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PREMIER PRESIDENT - DE EERSTE
VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS